KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2242/97

af 11. november 1997

om salg ved almindelig licitation af vinalkohol til eksport

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 822/87 af 16. marts 1987 om den fælles markedsordning for vin [1], senest ændret ved forordning (EF) nr. 2087/97 [2],

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3877/88 af 12. december 1988 om generelle regler for afsætning af alkohol, der er fremstillet i henhold til de i artikel 35, 36 og 39 i forordning (EØF) nr. 822/87 omhandlede destillationer, og som interventionsorganerne ligger inde med [3], og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 377/93 [4], senest ændret ved forordning (EF) nr. 1448/97 [5], blev der fastsat nærmere bestemmelser for afsætning af alkohol, der er fremstillet i henhold til de i artikel 35, 36 og 39 i forordning (EØF) nr. 822/87 omhandlede destillationer, og som interventionsorganerne ligger inde med;

der bør gennemføres almindelige licitationer for eksport af vinalkohol til visse caribiske og centralamerikanske lande for at sikre kontinuiteten i forsyningerne til disse lande og reducere EF-lagrene af vinalkohol;

der bør fastsættes en særlig sikkerhedsstillelse for at sikre den fysiske eksport af alkohol fra Fællesskabets toldområde og fastsættes graduerede sanktioner for manglende overholdelse af den fastsatte eksportdato; denne sikkerhedsstillelse skal være uafhængig af sikkerhedsstillelsen for korrekt gennemførelse, som specielt skal sikre alkoholens udlagring og den bortliciterede alkohols anvendelse til de foreskrevne formål;

de landbrugsomregningskurser, der anvendes til at omregne betalinger og sikkerhedsstillelser i forbindelse med almindelige licitationer i national valuta, er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2192/93 om visse udløsende begivenheder for landbrugsomregningskurser i vinsektoren og om ændring af bl.a. forordning (EØF) nr. 377/93 [6];

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Vin —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Ved ti almindelige licitationer med numrene 230/97 EF, 231/97 EF, 232/97 EF, 233/97 EF, 234/97 EF, 235/97 EF, 236/97 EF, 237/97 EF, 238/97 EF og 239/97 EF sælges i alt 500 000 hektoliter alkohol, der hidrører fra de i artikel 35, 36 og 39 i forordning (EØF) nr. 822/87 omhandlede destillationer, og som det spanske, italienske og franske interventionsorgan ligger inde med.

Almindelig licitation nr. 230/97 EF, 231/97 EF, 232/97 EF, 233/97 EF, 234/97 EF, 235/97 EF, 236/97 EF, 237/97 EF, 238/97 EF og 239/97 EF vedrører hver især 50 000 hl alkohol 100 % vol.

Artikel 2

Den til salg udbudte alkohol:

— er bestemt til eksport fra Fællesskabet

— skal importeres til og dehydreres i:

  — for almindelig licitation nr. 230/97 EF, 231/97 EF, 232/97 EF, 233/97 EF og 234/97 EF et af følgende tredjelande:

    — Costa Rica
    — Guatemala
    — Honduras, herunder Swanøerne
    — El Salvador
    — Nicaragua

  — for almindelig licitation nr. 235/97 EF, 236/97 EF, 237/97 EF, 238/97 EF og 239/97 EF et af følgende tredjelande:

    — St. Kitts and Nevis
    — Bahamas
    — Den Dominikanske Republik
    — Antigua og Barbuda
    — Dominica
    — Britiske Jomfruøer og Montserrat
    — Jamaica
    — Saint Lucia
    — Saint Vincent, herunder de nordlige Grenadiner
    — Barbados
    — Trinidad og Tobago
    — Belize

[1] EFT L 84 af 27. 3. 1987, s. 1.
[2] EFT L 292 af 25. 10. 1997, s. 1.
[3] EFT L 346 af 15. 12. 1988, s. 7.
[4] EFT L 43 af 20. 2. 1993, s. 6.
[5] EFT L 198 af 25. 7. 1997, s. 4.
[6] EFT L 196 af 5. 8. 1993, s. 19.

— Grenada, herunder de sydlige Grenadiner
— Aruba
— Nederlandske Antiller (Curaçao, Bonaire, Sint-Eustatius, Saba og den sydlige del af Sint-Maarten)
— Guyana
— Amerikanske Jomfruøer
— Haiti

— må udelukkende anvendes i brændstofsektoren.

Artikel 3

Bilag I indeholder oplysninger om, hvor de pågældende beholdere befinder sig, hvad deres referencer er, hvor stor en mængde alkohol hver beholder indeholder, hvor højt alkoholindholdet er, og hvilke egenskaber alkoholen har, samt visse særlige betingelser.

Artikel 4

Salget gennemføres i overensstemmelse med artikel 13-18 og artikel 30-38 i forordning (EØF) nr. 377/93.

Uanset artikel 15 i forordning (EØF) nr. 377/93 ligger den frist for indgivelse af bud, der indgives inden for rammerne af licitationer i henhold til denne forordning, mellem den 8. og 25. dag efter offentliggørelsen af den almindelige licitation.

Artikel 5

1. Den deltagelsessikkerhed, der er omhandlet i artikel 15 i forordning (EØF) nr. 377/93, er på 3,622 ECU/hl alkohol 100 % vol. og skal stilles for den samlede mængde, der er udbudt til salg i forbindelse med hver af de i artikel 1 i nærværende forordning omhandlede licitationer.

Vedståelsen af buddet efter udløbet af fristen for indgivelse af bud og stillelsen af sikkerheden for eksporten og sikkerheden for korrekt gennemførelse anses i forbindelse med deltagelsessikkerheden som primære krav som omhandlet i artikel 20 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2220/85 (1).

Den deltagelsessikkerhed, der stilles for hver af de i artikel 1 i nærværende forordning omhandlede licitationer, frigives straks, når buddet ikke antages, eller når tilslagsmodtageren har stillet hele sikkerheden for eksporten og hele sikkerheden for korrekt gennemførelse for den pågældende licitation.

2. Sikkerheden for eksporten er på 5 ECU/hl alkohol 100 % vol., der skal stilles for hver mængde alkohol, for hvilken der er udstedt et bevis for afhentning for hver af de licitationer, der er omhandlet i artikel 1 i nærværende forordning.

Denne sikkerhedsstillelse, som skal garantere, at alkoholen eksporteres, frigives først af det interventionsorgan, der ligger inde med alkoholen, når der for den enkelte mængde alkohol er ført bevis for, at denne mængde er eksporteret inden for den frist, der er fastsat i artikel 6 i nærværende forordning. Når den i artikel 6 nævnte eksportfrist er overskredet, fortabes den sikkerhed på 5 ECU/hl alkohol 100 % vol., der er stillet for eksporten, bortset fra tilfælde af force majeure og uanset artikel 23 i forordning (EØF) nr. 2220/85:

a) med 15 % under alle forhold
b) med 0,33 % af det resterende beløb efter fradrag af de 15 %, for hver dag, den pågældende eksportdato er overskredet.

3. Sikkerheden for korrekt gennemførelse er på 25 ECU/hl alkohol 100 % vol.

Denne sikkerhedsstillelse frigives i overensstemmelse med artikel 34, stk. 3, litra b), i forordning (EØF) nr. 377/93.

4. Uanset artikel 17 i forordning (EØF) nr. 377/93 skal sikkerheden for eksporten og sikkerheden for korrekt gennemførelse stilles samtidigt hos hvert berørt interventionsorgan for hver af de licitationer, der er omhandlet i artikel 1 i nærværende forordning, senest dagen for udstedelsen af et bevis for afhentning af den pågældende mængde alkohol.

5. Den landbrugsomregningskurs, der skal anvendes ved omregningen til national valuta, er den kurs, der var gældende på den sidste dag for indgivelse af bud i forbindelse med den pågældende licitation for sikkerhedsstillelsen for eksporten udtrykt i ECU/hl alkohol 100 % vol.

Artikel 6

1. Eksporten af den alkohol, der bortliciteres i henhold til den i artikel 1 omhandlede licitation, skal være afsluttet senest den 30. juni 1998.

2. Den bortliciterede alkohol skal være anvendt senest to år efter datoen for den første afhentning.

Artikel 7

For at kunne tages i betragtning skal buddet indeholde angivelse af det endelige anvendelsessted for den tildelte alkohol og en forpligtelseserklæring fra den bydende om at ville respektere denne destination. Buddet skal ligeledes indeholde bevis for, at den bydende har indgået en bindende aftale med en erhvervsdrivende i brændstofsektoren i et af de tredjelande, der er anført i artikel 2 i nærværende forordning, ved hvilken den pågældende erhvervsdrivende har forpligtet sig til at dehydrere den tildelte alkohol i et af disse lande og til at udføre den udelukkende til anvendelse inden for brændstofsektoren.

(1) EFT L 205 af 3. 8. 1985, s. 5.

Artikel 8

1. Inden den bortliciterede alkohol afhentes, udtager interventionsorganet og tilslagsmodtageren en kontrolprøve og prøven analyseres for at bestemme alkoholindholdet i % vol.

Hvis det endelige resultat af analyserne af prøven viser forskel mellem alkoholindholdet i % vol. i den alkohol, der skal afhentes, og det minimumsalkoholindhold i % vol., der er anført i licitationsbekendtgørelserne, anvendes følgende bestemmelser:

i) interventionsorganet underretter samme dag Kommissionens tjenestegrene, jf. bilag II, og lagerholderen og tilslagsmodtageren herom

ii) tilslagsmodtageren kan:

— enten acceptere at overtage partiet med de konstaterede egenskaber med forbehold af Kommissionens godkendelse

— eller afvise at overtage partiet.

I så fald underretter tilslagsmodtageren samme dag interventionsorganet og Kommissionens tjenestegrene herom, jf. bilag III.

Når disse formaliteter er opfyldt, og hvis tilslagsmodtageren afviser varen, er han straks frigjort fra alle sine forpligtelser vedrørende det pågældende parti.

2. Hvis tilslagsmodtageren afviser varen, jf. stk. 1, leverer interventionsorganet ham omkostningsfrit et andet parti alkohol af den rette kvalitet inden for en frist på højst otte dage.

3. Hvis tilslagsmodtageren først kan afhente alkoholen mere end fem arbejdsdage efter, at han har godkendt partiet, på grund af forhold som må tilskrives interventionsorganet, skal medlemsstaten yde erstatning.

Artikel 9

1. I forbindelse med licitation nr. 230/97 EF, 231/97 EF, 232/97 EF, 233/97 EF og 234/97 EF kan tilslagsmodtagerne efter aftale indbyrdes ombytte en given mængde alkohol, der er oplagret i de for en og samme medlemsstat angivne beholdere for de destinationer, der er fastsat i forbindelse med disse licitationer.

2. I forbindelse med licitation nr. 235/97 EF, 236/97 EF, 237/97 EF, 238/97 EF og 239/97 EF kan tilslagsmodtagerne efter aftale indbyrdes ombytte en given mængde alkohol, der er oplagret i de for en og samme medlemsstat angivne beholdere for de destinationer, der er fastsat i forbindelse med disse licitationer.

3. En sådan ombytning ændrer intet ved de pågældende tilslagsmodtageres forpligtelser, det være sig den pris, der skal betales, eller de i den pågældende licitationsbekendtgørelse angivne frister for afhentning og anvendelse af den alkohol, som de har tilslag på.

4. Tilslagsmodtagere, der ønsker at foretage en sådan ombytning, skal forudgående underrette de pågældende interventionsorganer herom.

5. Hvis ombytningen medfører ændringer af den fastsatte plan for, hvordan alkoholens afhentning skal fordeles tidsmæssigt, tilpasses tidsplanen øjeblikkeligt, og ændringen meddeles straks til Kommissionen.

Artikel 10

Uanset artikel 36, stk. 2, første afsnit i forordning (EØF) nr. 377/93 kan alkoholen i de beholdere, der er angivet i den meddelelse fra medlemsstaterne, som er omhandlet i artikel 36 i forordning (EØF) nr. 377/93, og som er omfattet af de i artikel 1 i nærværende forordning nævnte licitationer, efter aftale med Kommissionen substitueres af de interventionsorganer, der ligger inde med den pågældende alkohol, eller blandes med anden alkohol, der er leveret til interventionsorganet, og dette kan bl.a. af logistiske grunde ske indtil udstedelsen af et overtagelsesbevis for alkoholen.

Artikel 11

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. november 1997.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

BILAG I

ALMINDELIG LICITATION Nr. 230/97 EF

I. Den udbudte alkohols oplagringssted, mængde og karakteristika

Medlemsstat	Sted	Beholder-nummer	Antal hl ren alkohol (100 % vol.)	Forordning (EØF) nr. 822/87 artikel	Alkoholtype
SPANIEN	Villarrobledo	17	41 197	35 + 36	rå
	Villarrobledo	23	8 803	35 + 36	rå
	I alt		50 000		

Interesserede købere kan ved henvendelse til det pågældende interventionsorgan, mod betaling af 2,415 ECU/l eller modværdien i spanske pesetas, få udleveret prøver af den alkohol, der udbydes til salg, udtaget af en repræsentant for det pågældende interventionsorgan.

II. Alkoholens destination og anvendelse

Den til salg udbudte alkohol er bestemt til eksport fra Fællesskabet. Den skal importeres til og dehydreres i et af de tredjelande, som er anført i artikel 2 i denne forordning, med henblik på udelukkende at blive anvendt i brændstofsektoren.

Beviserne for alkoholens destination og anvendelse skal fremlægges over for det pågældende interventionsorgan af et internationalt kontrolselskab.

Udgifterne hertil afholdes af tilslagsmodtageren.

III. Indgivelse af bud

1. Der skal afgives bud for 50 000 hl ren alkohol (100 % vol.).

   Bud, der vedrører en mindre mængde, tages ikke i betragtning.

2. Buddene skal:

   — enten fremsendes pr. anbefalet brev til Europa-Kommissionen, Rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel

   — eller indleveres til receptionen i Europa-Kommissionens bygning »Loi 130«, Rue de la Loi/Wetstraat 130, B-1049 Bruxelles/Brussel, mellem kl. 11.00 og 12.00 på den dag, der er anført i punkt 4.

3. Buddene skal være indeholdt i en forseglet kuvert, der er forsynet med angivelsen »Bud almindelig licitation nr. 230/97 EF-alkohol GD VI/E/2 — må kun åbnes på gruppemøde«, og denne skal igen være anbragt i en kuvert adresseret til Kommissionen.

4. Buddene skal være Kommissionen i hænde senest den 28. 11. 1997, kl. 12.00 (belgisk tid).

5. Hvert bud skal indeholde den bydendes navn og adresse og nedenstående oplysninger:

   a) en henvisning til almindelig licitation nr. 230/97 EF

   b) den tilbudte pris udtrykt i ecu/hl ren alkohol (100 % vol.)

   c) samtlige forpligtelser og erklæringer som fastsat i artikel 31 i forordning (EØF) nr. 377/93, angivelse af det endelige bestemmelsessted for den tildelte alkohol samt beviset for en aftale med en erhvervsdrivende om dehydrering og anvendelse udelukkende i brændstofsektoren.

6. Hvert bud skal være ledsaget af bekræftelser på stillelse af deltagelsessikkerhed, som er udstedt af nedenstående interventionsorgan:

   — FEGA, Beneficencia 8, E-28004 Madrid (tlf. 347 65 00; telex 23427 FEGA; fax 521 98 32).

   Denne sikkerhed skal være på 3,622 ECU/hl ren alkohol (100 % vol.).

ALMINDELIG LICITATION Nr. 231/97 EF

I. Den udbudte alkohols oplagringssted, mængde og karakteristika

Medlemsstat	Sted	Beholder-nummer	Antal hl ren alkohol (100 % vol.)	Forordning (EØF) nr. 822/87 artikel	Alkoholtype
SPANIEN	Villarrobledo	18	42 200	35 + 36	rå
	Villarrobledo	23	7 800	35 + 36	rå
	I alt		50 000		

Interesserede købere kan ved henvendelse til det pågældende interventionsorgan, mod betaling af 2,415 ECU/l eller modværdien i spanske pesetas, få udleveret prøver af den alkohol, der udbydes til salg, udtaget af en repræsentant for det pågældende interventionsorgan.

II. Alkoholens destination og anvendelse

Den til salg udbudte alkohol er bestemt til eksport fra Fællesskabet. Den skal importeres til og dehydreres i et af de tredjelande, som er anført i artikel 2 i denne forordning, med henblik på udelukkende at blive anvendt i brændstofsektoren.

Beviserne for alkoholens destination og anvendelse skal fremlægges over for det pågældende interventionsorgan af et internationalt kontrolselskab.

Udgifterne hertil afholdes af tilslagsmodtageren.

III. Indgivelse af bud

1. Der skal afgives bud for 50 000 hl ren alkohol (100 % vol.).

   Bud, der vedrører en mindre mængde, tages ikke i betragtning.

2. Buddene skal:

   — enten fremsendes pr. anbefalet brev til Europa-Kommissionen, Rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel

   — eller indleveres til receptionen i Europa-Kommissionens bygning »Loi 130«, Rue de la Loi/Wetstraat 130, B-1049 Bruxelles/Brussel, mellem kl. 11.00 og 12.00 på den dag, der er anført i punkt 4.

3. Buddene skal være indeholdt i en forseglet kuvert, der er forsynet med angivelsen »Bud almindelig licitation nr. 231/97 EF-alkohol GD VI/E/2 — må kun åbnes på gruppemøde«, og denne skal igen være anbragt i en kuvert adresseret til Kommissionen.

4. Buddene skal være Kommissionen i hænde senest den 28. 11. 1997, kl. 12.00 (belgisk tid).

5. Hvert bud skal indeholde den bydendes navn og adresse og nedenstående oplysninger:

   a) en henvisning til almindelig licitation nr. 231/97 EF

   b) den tilbudte pris udtrykt i ecu/hl ren alkohol (100 % vol.)

   c) samtlige forpligtelser og erklæringer som fastsat i artikel 31 i forordning (EØF) nr. 377/93, angivelse af det endelige bestemmelsessted for den tildelte alkohol samt beviset for en aftale med en erhvervsdrivende om dehydrering og anvendelse udelukkende i brændstofsektoren.

6. Hvert bud skal være ledsaget af bekræftelser på stillelse af deltagelsessikkerhed, som er udstedt af nedenstående interventionsorgan:

   — FEGA, Beneficencia 8, E-28004 Madrid (tlf. 347 65 00; telex 23427 FEGA; fax 521 98 32).

   Denne sikkerhed skal være på 3,622 ECU/hl ren alkohol (100 % vol.).

ALMINDELIG LICITATION Nr. 232/97 EF

I. Den udbudte alkohols oplagringssted, mængde og karakteristika

Medlemsstat	Sted	Beholder-nummer	Antal hl ren alkohol (100 % vol.)	Forordning (EØF) nr. 822/87 artikel	Alkoholtype
FRANKRIG	Port-la-Nouvelle BP 62, avenue Adolphe Turrel 11200 Port-la-Nouvelle	29 3	2 530 47 470	35 + 36 35 + 36	rå + 92 % rå + 92 %
	I alt		50 000		

Interesserede købere kan ved henvendelse til det pågældende interventionsorgan, mod betaling af 2,415 ECU/l eller modværdien i franske franc, få udleveret prøver af den alkohol, der udbydes til salg, udtaget af en repræsentant for det pågældende interventionsorgan.

II. Alkoholens destination og anvendelse

Den til salg udbudte alkohol er bestemt til eksport fra Fællesskabet. Den skal importeres til og dehydreres i et af de tredjelande, som er anført i artikel 2 i denne forordning, med henblik på udelukkende at blive anvendt i brændstofsektoren.

Beviserne for alkoholens destination og anvendelse skal fremlægges over for det pågældende interventionsorgan af et internationalt kontrolselskab.

Udgifterne hertil afholdes af tilslagsmodtageren.

III. Indgivelse af bud

1. Der skal afgives bud for 50 000 hl ren alkohol (100 % vol.).

   Bud, der vedrører en mindre mængde, tages ikke i betragtning.

2. Buddene skal:

   — enten fremsendes pr. anbefalet brev til Europa-Kommissionen, Rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel

   — eller indleveres til receptionen i Europa-Kommissionens bygning »Loi 130«, Rue de la Loi/Wetstraat 130, B-1049 Bruxelles/Brussel, mellem kl. 11.00 og 12.00 på den dag, der er anført i punkt 4.

3. Buddene skal være indeholdt i en forseglet kuvert, der er forsynet med angivelsen »Bud almindelig licitation nr. 232/97 EF-alkohol GD VI/E/2 — må kun åbnes på gruppemøde«, og denne skal igen være anbragt i en kuvert adresseret til Kommissionen.

4. Buddene skal være Kommissionen i hænde senest den 28. 11. 1997, kl. 12.00 (belgisk tid).

5. Hvert bud skal indeholde den bydendes navn og adresse og nedenstående oplysninger:

   a) en henvisning til almindelig licitation nr. 232/97 EF

   b) den tilbudte pris udtrykt i ecu/hl ren alkohol (100 % vol.)

   c) samtlige forpligtelser og erklæringer som fastsat i artikel 31 i forordning (EØF) nr. 377/93, angivelse af det endelige bestemmelsessted for den tildelte alkohol samt beviset for en aftale med en erhvervsdrivende om dehydrering og anvendelse udelukkende i brændstofsektoren.

6. Hvert bud skal være ledsaget af bekræftelser på stillelse af deltagelsessikkerhed, som er udstedt af nedenstående interventionsorgan:

   — SAV, zone industrielle, avenue de la Ballastière, boîte postale 231, F-33505 Libourne Cedex (tlf. 05-57 55 20 00; telex 57 20 25; fax 05-57 55 20 59).

   Denne sikkerhed skal være på 3,622 ECU/hl ren alkohol (100 % vol.).

ALMINDELIG LICITATION Nr. 233/97 EF

I. Den udbudte alkohols oplagringssted, mængde og karakteristika

Medlemsstat	Sted	Beholder-nummer	Antal hl ren alkohol (100 % vol.)	Forordning (EØF) nr. 822/87 artikel	Alkoholtype
ITALIEN	Dist. DCA — Ascoli Piceno		3 651	35	rå
	Dist. del Sud — Rutigliano (Ba)		63	35	rå
	Dist. del Sud — Rutigliano (Ba)		19 030	36	rå
	Dist. del Sud — Rutigliano (Ba)		2 456	39	rå
	Dist. Inga — Fiduciario		2 155	35	rå
	Dist. Sapis — Castel San Giorgio (Sa)		11 100	35	rå
	Dist. Sapis — Castel San Giorgio (Sa)		594	39	rå
	Dist. Sasriv — Materdomini		1 826	36	rå
	Dist. Sasriv — Castel San Giorgio (Sa)		2 202	39	rå
	Dist. Vinal — S. Giulietta (Pv)		6 923	35	rå
	I alt		50 000		

Interesserede købere kan ved henvendelse til det pågældende interventionsorgan, mod betaling af 2,415 ECU/l eller modværdien i italienske lire, få udleveret prøver af den alkohol, der udbydes til salg, udtaget af en repræsentant for det pågældende interventionsorgan.

II. Alkoholens destination og anvendelse

Den til salg udbudte alkohol er bestemt til eksport fra Fællesskabet. Den skal importeres til og dehydreres i et af de tredjelande, som er anført i artikel 2 i denne forordning, med henblik på udelukkende at blive anvendt i brændstofsektoren.

Beviserne for alkoholens destination og anvendelse skal fremlægges over for det pågældende interventionsorgan af et internationalt kontrolselskab.

Udgifterne hertil afholdes af tilslagsmodtageren.

III. Indgivelse af bud

1. Der skal afgives bud for 50 000 hl ren alkohol (100 % vol.).

   Bud, der vedrører en mindre mængde, tages ikke i betragtning.

2. Buddene skal:

   — enten fremsendes pr. anbefalet brev til Europa-Kommissionen, Rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel

   — eller indleveres til receptionen i Europa-Kommissionens bygning »Loi 130«, Rue de la Loi/Wetstraat 130, B-1049 Bruxelles/Brussel, mellem kl. 11.00 og 12.00 på den dag, der er anført i punkt 4.

3. Buddene skal være indeholdt i en forseglet kuvert, der er forsynet med angivelsen »Bud almindelig licitation nr. 233/97 EF-alkohol GD VI/E/2 — må kun åbnes på gruppemøde«, og denne skal igen være anbragt i en kuvert adresseret til Kommissionen.

4. Buddene skal være Kommissionen i hænde senest den 28. 11. 1997, kl. 12.00 (belgisk tid).

5. Hvert bud skal indeholde den bydendes navn og adresse og nedenstående oplysninger:

   a) en henvisning til almindelig licitation nr. 233/97 EF

   b) den tilbudte pris udtrykt i ecu/hl ren alkohol (100 % vol.)

   c) samtlige forpligtelser og erklæringer som fastsat i artikel 31 i forordning (EØF) nr. 377/93, angivelse af det endelige bestemmelsessted for den tildelte alkohol samt beviset for en aftale med en erhvervsdrivende om dehydrering og anvendelse udelukkende i brændstofsektoren.

6. Hvert bud skal være ledsaget af bekræftelser på stillelse af deltagelsessikkerhed, som er udstedt af nedenstående interventionsorgan:

   — AIMA, Via Palestro 81, I-00185 Rom (tlf. 47 49 91; telex 62 03 31, 62 02 52, 61 30 03; fax 445 39 40, 495 39 40).

   Denne sikkerhed skal være på 3,622 ECU/hl ren alkohol (100 % vol.).

ALMINDELIG LICITATION Nr. 234/97 EF

I. Den udbudte alkohols oplagringssted, mængde og karakteristika

Medlemsstat	Sted	Beholder-nummer	Antal hl ren alkohol (100 % vol.)	Forordning (EØF) nr. 822/87 artikel	Alkoholtype
ITALIEN	Dist. di Trani SpA Foggia Trani (Ba)		7 362	35	rå
	Dist. di Trani SpA — Canosa (Ba)		1 111	36	rå
	Dist. di Trani SpA Foggia-Bari		13 892	39	rå
	Dist. Kronion Srl — Sussidiario Sciacca (Ag)		16 090	35	rå
	Dist. Kronion Srl — Sussidiario Sciacca (Ag)		6 628	39	rå
	Dist. Palma F. SpA — Palo del Colle (Ba)		647	36	rå
	Dist. Palma F. SpA — Palo del Colle (Ba)		4 270	39	rå
	I alt		50 000		

Interesserede købere kan ved henvendelse til det pågældende interventionsorgan, mod betaling af 2,415 ECU/l eller modværdien i italienske lire, få udleveret prøver af den alkohol, der udbydes til salg, udtaget af en repræsentant for det pågældende interventionsorgan.

II. Alkoholens destination og anvendelse

Den til salg udbudte alkohol er bestemt til eksport fra Fællesskabet. Den skal importeres til og dehydreres i et af de tredjelande, som er anført i artikel 2 i denne forordning, med henblik på udelukkende at blive anvendt i brændstofsektoren.

Beviserne for alkoholens destination og anvendelse skal fremlægges over for det pågældende interventionsorgan af et internationalt kontrolselskab.

Udgifterne hertil afholdes af tilslagsmodtageren.

III. Indgivelse af bud

1. Der skal afgives bud for 50 000 hl ren alkohol (100 % vol.).

   Bud, der vedrører en mindre mængde, tages ikke i betragtning.

2. Buddene skal:

   — enten fremsendes pr. anbefalet brev til Europa-Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber, Rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel

   — eller indleveres til receptionen i Europa-Kommissionens bygning »Loi 130«, Rue de la Loi/Wetstraat 130, B-1049 Bruxelles/Brussel, mellem kl. 11.00 og 12.00 på den dag, der er anført i punkt 4.

3. Buddene skal være indeholdt i en forseglet kuvert, der er forsynet med angivelsen »Bud almindelig licitation nr. 234/97 EF-alkohol GD VI/E/2 — må kun åbnes på gruppemøde«, og denne skal igen være anbragt i en kuvert adresseret til Kommissionen.

4. Buddene skal være Kommissionen i hænde senest den 28. 11. 1997, kl. 12.00 (belgisk tid).

5. Hvert bud skal indeholde den bydendes navn og adresse og nedenstående oplysninger:

   a) en henvisning til almindelig licitation nr. 234/97 EF

   b) den tilbudte pris udtrykt i ecu/hl ren alkohol (100 % vol.)

   c) samtlige forpligtelser og erklæringer som fastsat i artikel 31 i forordning (EØF) nr. 377/93, angivelse af det endelige bestemmelsessted for den tildelte alkohol samt beviset for en aftale med en erhvervsdrivende om dehydrering og anvendelse udelukkende i brændstofsektoren.

6. Hvert bud skal være ledsaget af bekræftelser på stillelse af deltagelsessikkerhed, som er udstedt af nedenstående interventionsorgan:

   — AIMA, Via Palestro 81, I-00185 Rom (tlf. 47 49 91; telex 62 03 31, 62 02 52, 61 30 03; fax 445 39 40, 495 39 40).

   Denne sikkerhed skal være på 3,622 ECU/hl ren alkohol (100 % vol.).

ALMINDELIG LICITATION Nr. 235/97 EF

I. Den udbudte alkohols oplagringssted, mængde og karakteristika

Medlemsstat	Sted	Beholder-nummer	Antal hl ren alkohol (100 % vol.)	Forordning (EØF) nr. 822/87 artikel	Alkoholtype
FRANKRIG	Port-la-Nouvelle BP 62, avenue Adolphe Turrel 11200 Port-la-Nouvelle	3 4 21	640 48 440 920	35 + 36 35 + 36 35 + 36	rå + 92 % rå + 92 % rå + 92 %
	I alt		50 000		

Interesserede købere kan ved henvendelse til det pågældende interventionsorgan, mod betaling af 2,415 ECU/l eller modværdien i franske franc, få udleveret prøver af den alkohol, der udbydes til salg, udtaget af en repræsentant for det pågældende interventionsorgan.

II. Alkoholens destination og anvendelse

Den til salg udbudte alkohol er bestemt til eksport fra Fællesskabet. Den skal importeres til og dehydreres i et af de tredjelande, som er anført i artikel 2 i denne forordning, med henblik på udelukkende at blive anvendt i brændstofsektoren.

Beviserne for alkoholens destination og anvendelse skal fremlægges over for det pågældende interventionsorgan af et internationalt kontrolselskab.

Udgifterne hertil afholdes af tilslagsmodtageren.

III. Indgivelse af bud

1. Der skal afgives bud for 50 000 hl ren alkohol (100 % vol.).

   Bud, der vedrører en mindre mængde, tages ikke i betragtning.

2. Buddene skal:

   — enten fremsendes pr. anbefalet brev til Europa-Kommissionen, Rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel

   — eller indleveres til receptionen i Europa-Kommissionens bygning »Loi 130«, Rue de la Loi/Wetstraat 130, B-1049 Bruxelles/Brussel, mellem kl. 11.00 og 12.00 på den dag, der er anført i punkt 4.

3. Buddene skal være indeholdt i en forseglet kuvert, der er forsynet med angivelsen »Bud almindelig licitation nr. 235/97 EF-alkohol GD VI/E/2 — må kun åbnes på gruppemøde«, og denne skal igen være anbragt i en kuvert adresseret til Kommissionen.

4. Buddene skal være Kommissionen i hænde senest den 28. 11. 1997, kl. 12.00 (belgisk tid).

5. Hvert bud skal indeholde den bydendes navn og adresse og nedenstående oplysninger:

   a) en henvisning til almindelig licitation nr. 235/97 EF

   b) den tilbudte pris udtrykt i ecu/hl ren alkohol (100 % vol.)

   c) samtlige forpligtelser og erklæringer som fastsat i artikel 31 i forordning (EØF) nr. 377/93, angivelse af det endelige bestemmelsessted for den tildelte alkohol samt beviset for en aftale med en erhvervsdrivende om dehydrering og anvendelse udelukkende i brændstofsektoren.

6. Hvert bud skal være ledsaget af bekræftelser på stillelse af deltagelsessikkerhed, som er udstedt af nedenstående interventionsorgan:

   — SAV, zone industrielle, avenue de la Ballastière, boîte postale 231, F-33505 Libourne Cedex (tlf. 05-57 55 20 00; telex 57 20 25; fax 05-57 55 20 59).

   Denne sikkerhed skal være på 3,622 ECU/hl ren alkohol (100 % vol.).

ALMINDELIG LICITATION Nr. 236/97 EF

I. Den udbudte alkohols oplagringssted, mængde og karakteristika

Medlemsstat	Sted	Beholder-nummer	Antal hl ren alkohol (100 % vol.)	Forordning (EØF) nr. 822/87 artikel	Alkoholtype
FRANKRIG	Deulep Boulevard Chanzy 30800 Saint-Gilles-du-Gard	228	12 550	35 + 36	rå + 92 %
	Port-la-Nouvelle	1	21 400	35 + 36	rå + 92 %
	BP 62, avenue	2	13 600	35 + 36	rå + 92 %
	Adolphe Turrel	120	70	39	rå + 92 %
	11200 Port-la-Nouvelle	29	2 380	35 + 36	rå + 92 %
	I alt		50 000		

Interesserede købere kan ved henvendelse til det pågældende interventionsorgan, mod betaling af 2,415 ECU/l eller modværdien i franske franc, få udleveret prøver af den alkohol, der udbydes til salg, udtaget af en repræsentant for det pågældende interventionsorgan.

II. Alkoholens destination og anvendelse

Den til salg udbudte alkohol er bestemt til eksport fra Fællesskabet. Den skal importeres til og dehydreres i et af de tredjelande, som er anført i artikel 2 i denne forordning, med henblik på udelukkende at blive anvendt i brændstofsektoren.

Beviserne for alkoholens destination og anvendelse skal fremlægges over for det pågældende interventionsorgan af et internationalt kontrolselskab.

Udgifterne hertil afholdes af tilslagsmodtageren.

III. Indgivelse af bud

1. Der skal afgives bud for 50 000 hl ren alkohol (100 % vol.).

   Bud, der vedrører en mindre mængde, tages ikke i betragtning.

2. Buddene skal:

   — enten fremsendes pr. anbefalet brev til Europa-Kommissionen, Rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel

   — eller indleveres til receptionen i Europa-Kommissionens bygning »Loi 130«, Rue de la Loi/Wetstraat 130, B-1049 Bruxelles/Brussel, mellem kl. 11.00 og 12.00 på den dag, der er anført i punkt 4.

3. Buddene skal være indeholdt i en forseglet kuvert, der er forsynet med angivelsen »Bud almindelig licitation nr. 236/97 EF-alkohol GD VI/E/2 — må kun åbnes på gruppemøde«, og denne skal igen være anbragt i en kuvert adresseret til Kommissionen.

4. Buddene skal være Kommissionen i hænde senest den 28. 11. 1997, kl. 12.00 (belgisk tid).

5. Hvert bud skal indeholde den bydendes navn og adresse og nedenstående oplysninger:

   a) en henvisning til almindelig licitation nr. 236/97 EF

   b) den tilbudte pris udtrykt i ecu/hl ren alkohol (100 % vol.)

   c) samtlige forpligtelser og erklæringer som fastsat i artikel 31 i forordning (EØF) nr. 377/93, angivelse af det endelige bestemmelsessted for den tildelte alkohol samt beviset for en aftale med en erhvervsdrivende om dehydrering og anvendelse udelukkende i brændstofsektoren.

6. Hvert bud skal være ledsaget af bekræftelser på stillelse af deltagelsessikkerhed, som er udstedt af nedenstående interventionsorgan:

   — SAV, zone industrielle, avenue de la Ballastière, boîte postale 231, F-33505 Libourne Cedex (tlf. 05-57 55 20 00; telex 57 20 25; fax 05-57 55 20 59).

   Denne sikkerhed skal være på 3,622 ECU/hl ren alkohol (100 % vol.).

ALMINDELIG LICITATION Nr. 237/97 EF

I. Den udbudte alkohols oplagringssted, mængde og karakteristika

Medlemsstat	Sted	Beholder-nummer	Antal hl ren alkohol (100 % vol.)	Forordning (EØF) nr. 822/87 artikel	Alkoholtype
SPANIEN	Tomelloso	4	18 560	35 + 36	rå
	Tomelloso	5	3 297	35 + 36	rå
	Villarrobledo	16	28 143	35 + 36	rå
	I alt		50 000		

Interesserede købere kan ved henvendelse til det pågældende interventionsorgan, mod betaling af 2,415 ECU/l eller modværdien i spanske pesetas, få udleveret prøver af den alkohol, der udbydes til salg, udtaget af en repræsentant for det pågældende interventionsorgan.

II. Alkoholens destination og anvendelse

Den til salg udbudte alkohol er bestemt til eksport fra Fællesskabet. Den skal importeres til og dehydreres i et af de tredjelande, som er anført i artikel 2 i denne forordning, med henblik på udelukkende at blive anvendt i brændstofsektoren.

Beviserne for alkoholens destination og anvendelse skal fremlægges over for det pågældende interventionsorgan af et internationalt kontrolselskab.

Udgifterne hertil afholdes af tilslagsmodtageren.

III. Indgivelse af bud

1. Der skal afgives bud for 50 000 hl ren alkohol (100 % vol.).

   Bud, der vedrører en mindre mængde, tages ikke i betragtning.

2. Buddene skal:

   — enten fremsendes pr. anbefalet brev til Europa-Kommissionen, Rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel

   — eller indleveres til receptionen i Europa-Kommissionens bygning »Loi 130«, Rue de la Loi/Wetstraat 130, B-1049 Bruxelles/Brussel, mellem kl. 11.00 og 12.00 på den dag, der er anført i punkt 4.

3. Buddene skal være indeholdt i en forseglet kuvert, der er forsynet med angivelsen »Bud almindelig licitation nr. 237/97 EF-alkohol GD VI/E/2 — må kun åbnes på gruppemøde«, og denne skal igen være anbragt i en kuvert adresseret til Kommissionen.

4. Buddene skal være Kommissionen i hænde senest den 28. 11. 1997, kl. 12.00 (belgisk tid).

5. Hvert bud skal indeholde den bydendes navn og adresse og nedenstående oplysninger:

   a) en henvisning til almindelig licitation nr. 237/97 EF

   b) den tilbudte pris udtrykt i ecu/hl ren alkohol (100 % vol.)

   c) samtlige forpligtelser og erklæringer som fastsat i artikel 31 i forordning (EØF) nr. 377/93, angivelse af det endelige bestemmelsessted for den tildelte alkohol samt beviset for en aftale med en erhvervsdrivende om dehydrering og anvendelse udelukkende i brændstofsektoren.

6. Hvert bud skal være ledsaget af bekræftelser på stillelse af deltagelsessikkerhed, som er udstedt af nedenstående interventionsorgan:

   — FEGA, Beneficencia 8, E-28004 Madrid (tlf. 347 65 00; telex 23427 FEGA; fax 521 98 32).

   Denne sikkerhed skal være på 3,622 ECU/hl ren alkohol (100 % vol.).

ALMINDELIG LICITATION Nr. 238/97 EF

I. Den udbudte alkohols oplagringssted, mængde og karakteristika

Medlemsstat	Sted	Beholder-nummer	Antal hl ren alkohol (100 % vol.)	Forordning (EØF) nr. 822/87 artikel	Alkoholtype
SPANIEN	Villarrobledo	14	27 889	35 + 36	rå
	Villarrobledo	16	13 917	35 + 36	rå
	Villarrobledo	23	8 194	35 + 36	rå
	I alt		50 000		

Interesserede købere kan ved henvendelse til det pågældende interventionsorgan, mod betaling af 2,415 ECU/l eller modværdien i spanske pesetas, få udleveret prøver af den alkohol, der udbydes til salg, udtaget af en repræsentant for det pågældende interventionsorgan.

II. Alkoholens destination og anvendelse

Den til salg udbudte alkohol er bestemt til eksport fra Fællesskabet. Den skal importeres til og dehydreres i et af de tredjelande, som er anført i artikel 2 i denne forordning, med henblik på udelukkende at blive anvendt i brændstofsektoren.

Beviserne for alkoholens destination og anvendelse skal fremlægges over for det pågældende interventionsorgan af et internationalt kontrolselskab.

Udgifterne hertil afholdes af tilslagsmodtageren.

III. Indgivelse af bud

1. Der skal afgives bud for 50 000 hl ren alkohol (100 % vol.).

   Bud, der vedrører en mindre mængde, tages ikke i betragtning.

2. Buddene skal:

   — enten fremsendes pr. anbefalet brev til Europa-Kommissionen, Rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel

   — eller indleveres til receptionen i Europa-Kommissionens bygning »Loi 130«, Rue de la Loi/Wetstraat 130, B-1049 Bruxelles/Brussel, mellem kl. 11.00 og 12.00 på den dag, der er anført i punkt 4.

3. Buddene skal være indeholdt i en forseglet kuvert, der er forsynet med angivelsen »Bud almindelig licitation nr. 238/97 EF-alkohol GD VI/E/2 — må kun åbnes på gruppemøde«, og denne skal igen være anbragt i en kuvert adresseret til Kommissionen.

4. Buddene skal være Kommissionen i hænde senest den 28. 11. 1997, kl. 12.00 (belgisk tid).

5. Hvert bud skal indeholde den bydendes navn og adresse og nedenstående oplysninger:

   a) en henvisning til almindelig licitation nr. 238/97 EF

   b) den tilbudte pris udtrykt i ecu/hl ren alkohol (100 % vol.)

   c) samtlige forpligtelser og erklæringer som fastsat i artikel 31 i forordning (EØF) nr. 377/93, angivelse af det endelige bestemmelsessted for den tildelte alkohol samt beviset for en aftale med en erhvervsdrivende om dehydrering og anvendelse udelukkende i brændstofsektoren.

6. Hvert bud skal være ledsaget af bekræftelser på stillelse af deltagelsessikkerhed, som er udstedt af nedenstående interventionsorgan:

   — FEGA, Beneficencia 8, E-28004 Madrid (tlf. 347 65 00; telex 23427 FEGA; fax 521 98 32).

   Denne sikkerhed skal være på 3,622 ECU/hl ren alkohol (100 % vol.).

ALMINDELIG LICITATION Nr. 239/97 EF

I. Den udbudte alkohols oplagringssted, mængde og karakteristika

Medlemsstat	Sted	Beholder-nummer	Antal hl ren alkohol (100 % vol.)	Forordning (EØF) nr. 822/87 artikel	Alkoholtype
ITALIEN	Dist. Balice Snc — Valenzano (Ba)		3 000	36	rå
	Dist. Bertolino SpA — Partinico		3 000	35	rå
	Dist. Bonollo SpA — Anagni-Paduni		9 000	36	rå
	Dist. Caviro Scrl — Deposito Fiscale Faenza-Carapelle (Fg)		9 020	36	rå
	Dist. Di Lorenzo Srl — Ponte Valleceppi (Pg)		2 000	35	rå
	Dist. Di Lorenzo Srl — Ponte Valleceppi (Pg)		1 894	36	rå
	Dist. D'Auria SpA — Ortona (Ch)		3 000	36	rå
	Dist. de Luca Sas — Fiduciario di Fabbrica		1 000	35	rå
	Dist. Enodistil SpA — Fiduciario Alcamo (Tp)		3 026	36	rå
	Dist. F.lli Cipriani SpA — Chizzola di Ala (Tn)		1 000	35	rå
	Dist. GE.DIS. SpA — Marsala (Tp)		1 495	36	rå
	Dist. Mazzari SpA — S. Agata sul Santerno (Ra)		3 000	35	rå
	Dist. Mazzari SpA — S. Agata sul Santerno (Ra)		2 704	36	rå
	Dist. Neri Srl — Faenza (Ra)		3 293	35	rå
	Dist. Neri Srl — Faenza (Ra)		55	36	rå
	Dist. Villapana SpA — Faenza (Ra)		3 513	39	rå
	I alt		50 000		

Interesserede købere kan ved henvendelse til det pågældende interventionsorgan, mod betaling af 2,415 ECU/l eller modværdien i italienske lire, få udleveret prøver af den alkohol, der udbydes til salg, udtaget af en repræsentant for det pågældende interventionsorgan.

II. Alkoholens destination og anvendelse

Den til salg udbudte alkohol er bestemt til eksport fra Fællesskabet. Den skal importeres til og dehydreres i et af de tredjelande, som er anført i artikel 2 i denne forordning, med henblik på udelukkende at blive anvendt i brændstofsektoren.

Beviserne for alkoholens destination og anvendelse skal fremlægges over for det pågældende interventionsorgan af et internationalt kontrolselskab.

Udgifterne hertil afholdes af tilslagsmodtageren.

III. Indgivelse af bud

1. Der skal afgives bud for 50 000 hl ren alkohol (100 % vol.).

   Bud, der vedrører en mindre mængde, tages ikke i betragtning.

2. Buddene skal:

   — enten fremsendes pr. anbefalet brev til Europa-Kommissionen, Rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel

   — eller indleveres til receptionen i Europa-Kommissionens bygning »Loi 130«, Rue de la Loi/Wetstraat 130, B-1049 Bruxelles/Brussel, mellem kl. 11.00 og 12.00 på den dag, der er anført i punkt 4.

3. Buddene skal være indeholdt i en forseglet kuvert, der er forsynet med angivelsen »Bud almindelig licitation nr. 239/97 EF-alkohol GD VI/E/2 — må kun åbnes på gruppemøde«, og denne skal igen være anbragt i en kuvert adresseret til Kommissionen.

4. Buddene skal være Kommissionen i hænde senest den 28. 11. 1997, kl. 12.00 (belgisk tid).

5. Hvert bud skal indeholde den bydendes navn og adresse og nedenstående oplysninger:

   a) en henvisning til almindelig licitation nr. 239/97 EF

   b) den tilbudte pris udtrykt i ecu/hl ren alkohol (100 % vol.)

   c) samtlige forpligtelser og erklæringer som fastsat i artikel 31 i forordning (EØF) nr. 377/93, angivelse af det endelige bestemmelsessted for den tildelte alkohol samt beviset for en aftale med en erhvervsdrivende om dehydrering og anvendelse udelukkende i brændstofsektoren.

6. Hvert bud skal være ledsaget af bekræftelser på stillelse af deltagelsessikkerhed, som er udstedt af nedenstående interventionsorgan:

   — AIMA, Via Palestro 81, I-00185 Rom (tlf. 47 49 91; telex 62 03 31, 62 02 52, 61 30 03; fax 445 39 40, 495 39 40).

   Denne sikkerhed skal være på 3,622 ECU/hl ren alkohol (100 % vol.).

BILAG II

Følgende kaldenumre i Bruxelles er de eneste, der kan anvendes:

GD VI/E/2 (Chiappone/Van der Stappen):

— telex: 22037 AGREC B
22070 AGREC B (græske bogstaver)

— fax: (32-2) 295 92 52

BILAG III

Meddelelse om afvisning eller godkendelse af partier i forbindelse med den almindelige licitation med henblik på udførsel af vinalkohol i henhold til forordning (EF) nr. 2242/97

— Tilslagsmodtagers navn:

— Licitationsdato:

— Dato for tilslagsmodtagers afvisning eller godkendelse af partiet:

Parti nr.	Mængde (hl)	Lagerplads	Begrundelse for afvisning eller godkendelse af overtagelse